

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012	✓ Trung Tâm Y Tế Tulane
NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 1 / 10

Chính sách này thiết lập một khuôn khổ mà theo đó Hệ Thống Y Tế Tulane (THS) sẽ xác định bệnh nhân có thể đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính hay không cho việc chăm sóc khẩn cấp và cần thiết về mặt y tế.

Để đảm bảo rằng tất cả các bệnh nhân đều được thông tin đầy đủ về chính sách này, THS đã thực hiện như sau:

- Thông tin về Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, bản tóm tắt chính sách bằng ngôn ngữ dễ hiểu, và Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính cùng với hướng dẫn hoàn tất được cung cấp trên trang web THS bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Việt tại: <http://tulanehealthcare.com/patients-and-visitors/pay-your-bill.dot>.
- Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính có thể xin tại các cơ sở và xin gửi qua thư.
- Bản phác thảo chính sách chăm sóc không công của THS sẽ được công bố trên báo chí địa phương để phổ biến rộng rãi.
- Tập sách dành cho bệnh nhân có tên gọi là “Hướng Dẫn về Hóa Đơn Bệnh Viện của Quý vị” được cung cấp cho bệnh nhân. Tập sách này giải thích quy trình xuất hóa đơn và cũng cung cấp thông tin về Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính.
- THS sẽ cung cấp thông báo mô tả về chính sách chăm sóc không công cho bất kỳ người nào cần tìm hiểu về quy định của dịch vụ không công (Tài liệu viện dẫn 1).
- Thông báo nêu rõ quy định về chăm sóc không công sẽ được đăng tải thường xuyên trong khu vực tiếp nhận, văn phòng kinh doanh, và phòng cấp cứu (Tài liệu viện dẫn 2).

HỆ THỐNG ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC CHĂM SÓC TỪ THIÊN

Đơn xin. Để đủ điều kiện được chăm sóc thiện nguyện, THS yêu cầu phải hoàn tất Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của THS (Tài liệu viện dẫn 3).

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính

NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012

✓ Trung Tâm Y Tế Tulane

NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016

✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside

Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane

TRANG: 2 / 10

Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính, Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và bản tóm tắt chính sách hỗ trợ tài chính bằng ngôn ngữ dễ hiểu được cung cấp khi có văn bản yêu cầu gửi đến địa chỉ sau (vui lòng ghi rõ tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha hoặc tiếng Việt). Nếu quý vị cần hỗ trợ, quý vị có thể liên hệ dịch vụ quản lý bệnh nhân tại địa chỉ dưới đây hoặc bằng cách gọi đến số điện thoại được liệt kê bên dưới:

**Patient Account Services,
1415 Tulane Ave.,
New Orleans, LA, 70112**

Tulane Hospital	(504) 988-5856
Tulane Lakeside	(504) 780-6555

Đơn Xin cho phép thu thập thông tin theo luật pháp tiểu bang và các yêu cầu về thu nhập và giấy tờ chứng minh được trình bày dưới đây. Trong trường hợp phải thăm khám tại bệnh viện nhiều lần, THS sẽ xác minh lại với bệnh nhân hoặc bên có trách nhiệm về Đơn Xin và thông tin thu nhập cho lần thăm khám tiếp theo; tuy nhiên, nếu sau mười hai tháng thì phải làm Đơn Xin mới và nộp giấy tờ chứng minh mới.

Tính toán cho các thành viên trực hệ của gia đình Những bệnh nhân nào xin hỗ trợ tài chính phải được xác minh số thành viên gia đình trong hộ gia đình của họ.

Người lớn. Khi tính số thành viên gia đình trong hộ gia đình của bệnh nhân trưởng thành, phải tính cả bệnh nhân, vợ/chồng của bệnh nhân và bất kỳ người phụ thuộc nào.

Trẻ vị thành niên. Khi tính số thành viên gia đình trong hộ gia đình của bệnh nhân vị thành niên, phải tính cả bệnh nhân, mẹ của bệnh nhân, người phụ thuộc của mẹ bệnh nhân, cha của bệnh nhân, và người phụ thuộc của cha bệnh nhân.

Tính toán thu nhập. Bệnh nhân phải cho biết thu nhập hàng năm của hộ gia đình.

Người lớn. Đối với người lớn, thuật ngữ "Thu nhập hàng năm" nhằm mục đích phân loại Mức Nghèo về Tài Chính hoặc Nghèo về Y Tế theo Chính Sách này có nghĩa là tổng thu nhập hàng năm của bệnh nhân và vợ/chồng của bệnh nhân.

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012	✓ Trung Tâm Y Tế Tulane
NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 3 / 10

Trẻ vị thành niên. Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên, thuật ngữ “Thu nhập hàng năm” có nghĩa là tổng thu nhập hàng năm của bệnh nhân, mẹ của bệnh nhân và cha của bệnh nhân.

Xác minh thu nhập. Bệnh nhân hoặc bên có trách nhiệm phải xác minh thu nhập khai báo trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính theo các Yêu Cầu về Giấy Tờ được trình bày dưới đây.

Yêu cầu về giấy tờ. Thu nhập khai báo trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính có thể được xác minh bằng bất kỳ cơ chế nào sau đây:

Giấy tờ chứng minh thu nhập. các giấy tờ về tài chính do bên thứ ba cung cấp, có thể bao gồm, nhưng không chỉ là, Mẫu IRS W-2, Bản Kê tiền lương và thuế; Phiếu chuyển tiền lương; Tờ khai thuế cá nhân; xác minh qua điện thoại của chủ lao động; bản sao kê ngân hàng; giấy chuyển tiền An Sinh Xã Hội, thông báo thanh toán bảo hiểm thất nghiệp, hoặc Thư Quyết Định Mức Bảo Hiểm Thất Nghiệp. Ngoài ra, Công Ty còn xem xét cả các số liệu thống kê về dân số kinh tế thuộc mã zip mà bệnh nhân cư ngụ.

Tham gia Chương Trình Trợ Cấp của Chính Phủ. Cung cấp hồ sơ thể hiện sự tham gia hiện tại vào chương trình trợ cấp của chính phủ như Medicaid; Chương Trình Sức Khỏe Dành Cho Người Nghèo của Hạt; AFDC; Phiếu Thực Phẩm; WIC; Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế dành cho Trẻ Em, hoặc các chương trình tương tự khác có liên quan đến tình trạng nghèo khó. Cần phải có bằng chứng tham gia vào bất kỳ chương trình nào nói trên kèm theo Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính đã hoàn tất.

Thủ tục xác minh. Khi xác định tổng thu nhập của bệnh nhân, THS có thể xem xét các tài sản và trách nhiệm tài chính khác của bệnh nhân cũng như thu nhập gia đình của bệnh nhân và khả năng thanh toán của gia đình bệnh nhân. Nếu bệnh nhân được xác định rằng có khả năng thanh toán số tiền còn lại trong hóa đơn, thì quyết định đó không cản trở việc đánh giá lại khả năng thanh toán của bệnh nhân khi xuất trình thêm giấy tờ.

Phân loại trong khi chờ xác minh thu nhập. THS có thể xem xét yêu cầu xin hỗ trợ tài chính vào bất kỳ lúc nào trước, trong hoặc sau ngày cung cấp dịch vụ. Trong quá trình xác minh, trong khi THS thu thập thông tin cần thiết để xác định thu nhập của bệnh nhân, bệnh nhân có thể sẽ phải thanh toán như bệnh nhân của bệnh viện tư theo các chính sách của THS.

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012	✓ Trung Tâm Y Tế Tulane
NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 4 / 10

Thông tin không thống nhất hoặc không đầy đủ. Chính sách này hoàn toàn không hạn chế khả năng thực hiện rà soát đặc biệt thêm của THS về khả năng thanh toán của bệnh nhân nếu thông tin do bệnh nhân cung cấp trong quá trình nộp đơn có biểu hiện không thống nhất hoặc không đầy đủ. Ví dụ như THS có thể đặt câu hỏi tại sao chỉ một ít hoặc không có tài sản nào được báo cáo nếu thu nhập của bệnh nhân cao.

Khai gian thông tin Việc khai gian thông tin có thể khiến Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính bị từ chối. Nếu sau khi bệnh nhân được chấp thuận hỗ trợ tài chính, THS phát hiện (những) thông tin cung cấp quan trọng trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính là không đúng sự thật, thì tình trạng chăm sóc từ thiện có thể bị hủy bỏ và khoản hỗ trợ tài chính có thể bị thu hồi.

Phân loại là Nghèo về tài chính. Nghèo về Tài Chính nghĩa là người không có bảo hiểm hoặc có bảo hiểm dưới mức được nhận vào chăm sóc mà không có nghĩa vụ phải thanh toán hoặc có nghĩa vụ phải thanh toán với mức giá được giảm cho các dịch vụ được cung cấp theo Hệ Thống Điều Kiện Được Chăm Sóc Từ Thiện.

Phân loại. Bệnh nhân chỉ có thể được phép phân loại là Nghèo về Tài Chính nếu Thu Nhập Hàng Năm của họ thấp hơn hoặc bằng 200% mức nghèo được cập nhật hàng năm trong Sổ Theo Dõi Liên Bang của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (“Mức Nghèo của Liên Bang”). Các Mức Nghèo của Liên Bang được cập nhật sẽ được áp dụng bắt đầu vào ngày đầu tiên của tháng sau khi được ban hành.

Phân loại là Nghèo về Y Tế Nghèo về Y Tế nghĩa là bệnh nhân có hóa đơn y tế hoặc hóa đơn bệnh viện mà sau khi người thanh toán bên thứ ba đã thanh toán vượt quá mức phần trăm Thu Nhập Hàng Năm ấn định của cá nhân, và là người không thể thanh toán cho hóa đơn còn lại.

Đánh giá ban đầu. Để được xem xét phân loại là bệnh nhân Nghèo về Y Tế, số tiền mà bệnh nhân phải trả sau khi tất cả những người thanh toán bên thứ ba đã thanh toán phải vượt quá mười phần trăm (10%) Thu Nhập Hàng Năm của bệnh nhân và bệnh nhân phải không có khả năng thanh toán hóa đơn còn lại. Nếu bệnh nhân không đáp ứng tiêu chuẩn đánh giá ban đầu này, thì bệnh nhân không thể được phân loại là Nghèo về Y Tế.

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012	✓ Trung Tâm Y Tế Tulane
NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 5 / 10

Chấp nhận. THS có thể chấp nhận bệnh nhân nào đáp ứng tiêu chuẩn Đánh Giá Ban Đầu về Nghèo về Y Tế và đáp ứng tiêu chuẩn được trình bày bên dưới:

Thu nhập hàng năm từ 200% đến 500% mức nghèo của liên bang. Thu nhập của bệnh nhân phải cao hơn 200% nhưng thấp hơn hoặc bằng 500% mức Nghèo của Liên Bang. Trong những trường hợp này, THS sẽ xác định số tiền hỗ trợ tài chính từ thiện được chấp nhận cho những bệnh nhân này dựa trên Thu Nhập Hàng Năm của bệnh nhân khi so với mức nghèo được cập nhật hàng năm trong Sổ Theo Dõi Liên Bang của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ ("Mức Nghèo của Liên Bang"). Mức giảm giá sẽ khác nhau từ 40-90%. Mức giảm giá cho người không có bảo hiểm sẽ được áp dụng cho số dư còn lại phải trả sau khi đã áp dụng mức giảm giá từ thiện.

Thủ tục phê duyệt. THS sẽ làm việc với tất cả các bệnh nhân không có bảo hiểm để xác định tình trạng đủ điều kiện được hưởng Medicaid hoặc hỗ trợ từ thiện, như có nêu trong "Tài Liệu Thông Tin cho Bệnh Nhân Không Có Bảo Hiểm" được đính kèm là Tài liệu viện dẫn 1. Bệnh nhân sẽ được thông báo qua đường bưu điện về tình trạng đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính sau khi đơn xin được xem xét và xử lý. Khi xem xét đơn xin để phê duyệt, Ban Quản Lý Trung Tâm Dịch Vụ Dừng Chung (SSC) sẽ có quyết định về tình trạng đủ điều kiện, kể cả xác định rằng các nỗ lực hợp lý đã được thực hiện để xác định tình trạng đủ điều kiện. Nhân viên quản lý đó cũng có thể yêu cầu cung cấp thêm thông tin có sẵn như tài sản, v.v. để xác định khả năng thanh toán của bệnh nhân hoặc tìm hiểu thêm về tình trạng đủ điều kiện của bệnh nhân để được hưởng trợ cấp của chính phủ hoặc trợ cấp khác.

Nếu bệnh nhân không đủ điều kiện được hỗ trợ từ thiện, hoặc bệnh nhân vẫn phải trả một phần của số dư sau khi đã áp dụng mức hỗ trợ từ thiện, thì mức giảm giá của người không có bảo hiểm sẽ được áp dụng cho hóa đơn đó. Số tiền phải trả sẽ không vượt quá số tiền thường được xuất hóa đơn cho bệnh nhân có bảo hiểm được xác định theo phương pháp xem xét thời gian trước (look back) như đã nêu trong Quy Định của Sở Thuế Vụ. Bệnh nhân có thể yêu cầu cung cấp thông tin về cách tính toán này bằng cách gửi yêu cầu đến địa chỉ sau:

**Patient Account Services,
1415 Tulane Ave.,
New Orleans, LA, 70112**

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012	✓ Trung Tâm Y Tế Tulane
NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 6 / 10

Xin lưu ý rằng nếu quý vị không nộp đơn xin hỗ trợ tài chính trong vòng 120 ngày kể từ ngày của hóa đơn thì bệnh viện (hoặc bên được ủy quyền khác) có thể thực hiện những hành động nhất định chống quý vị để thu khoản tiền trong hóa đơn, bao gồm, nhưng không chỉ là, báo cáo thông tin bất lợi về khoản nợ mà quý vị phải trả cho bệnh viện cho các cơ quan báo cáo tín dụng hoặc văn phòng tín dụng, và/hoặc nộp đơn khiếu kiện dân sự để ra phán quyết bất lợi cho quý vị về số tiền mà quý vị phải trả cho bệnh viện.

GIỮ TOÀN QUYỀN

THS có toàn quyền hạn chế hoặc tùy ý từ chối hỗ trợ tài chính.

DỊCH VỤ KHÔNG ĐƯỢC BAO TRẢ

THS có quyền ấn định cho một số dịch vụ nhất định mà không tuân theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính này.

Bất kỳ nhà cung cấp nào thực hiện dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cần thiết về mặt y tế khác trong cơ sở THS không thuộc phạm vi áp dụng của Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của THS này. Danh sách các nhà cung cấp đó bao gồm:

Tulane University Medical Group
Parish Anesthesia
Independence Physician Services, LLC
Independence Emergency Group, LLC
Schumacher Group

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012	✓ Trung Tâm Y Tế Tulane
NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 7 / 10

TÀI LIỆU VIỆN DÂN 1 TÓM TẮT CHÍNH SÁCH CHĂM SÓC KHÔNG CÔNG

Một số lượng giới hạn các dịch vụ bệnh viện cần thiết về mặt y tế được cung cấp miễn phí dành cho những người không có khả năng thanh toán các dịch vụ đó. Các dịch vụ không công này sẽ được cung cấp cho những người đủ điều kiện nhận các dịch vụ của bệnh viện tại Bệnh Viện & Phòng Khám Đại Học Tulane. Các dịch vụ mà các cá nhân có thể nộp đơn xin chăm sóc miễn phí là những dịch vụ bệnh viện thông thường được cung cấp tại Bệnh Viện & Phòng Khám Đại Học Tulane, không tính chi phí của bác sĩ.

Để đủ điều kiện được chăm sóc miễn phí hoặc chăm sóc giảm giá, tổng thu nhập hàng năm của gia đình cá nhân không được cao hơn 200% Mức Nghèo của Liên Bang, quy định này sẽ được cập nhật hàng năm khi có thông tin (xem dưới đây).

MỨC NGHÈO CỦA LIÊN BANG (FPIV) ĐƯỢC SỬ DỤNG ĐỂ XÁC ĐỊNH TÌNH TRẠNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC CHĂM SÓC KHÔNG CÔNG

Số người trong gia đình	100% FPIV	200% FPIV
1	\$6,810	\$13,620
2	\$9,190	\$18,380
3	\$11,570	\$23,140
4	\$13,950	\$27,900
5	\$16,330	\$32,660
6	\$18,710	\$37,420
7	\$21,090	\$42,180
8	\$23,470	\$46,940

Nếu bệnh nhân hoặc người có trách nhiệm đối với bệnh nhân có tổng thu nhập gia đình thấp hơn hoặc bằng 100% Mức Nghèo của Liên Bang, thì dịch vụ bệnh viện có thể được cung cấp miễn phí cho bệnh nhân.

Nếu bệnh nhân hoặc người có trách nhiệm đối với bệnh nhân có tổng thu nhập hàng năm của gia đình cao hơn 100% và thấp hơn hay bằng 200% Mức Nghèo của Liên Bang, thì dịch vụ bệnh viện có thể được cung cấp miễn phí cho bệnh nhân trừ khoản khấu trừ \$100 mà bệnh nhân có trách nhiệm thanh toán.

Nếu quý vị cho rằng quý vị có thể đủ điều kiện được hưởng dịch vụ không công, vui lòng liên hệ Phòng Tiếp Nhận để thảo luận về tình huống của quý vị với nhân viên tư vấn và hoàn tất đơn xin hưởng ngân quỹ.

Giấy tờ nhận dạng thích hợp phải nộp kèm theo đơn xin của quý vị. Bệnh Viện có thể yêu cầu cung cấp giấy tờ chứng minh thu nhập của gia đình. Bệnh Viện sẽ có văn bản quyết định về tình trạng đủ điều kiện của quý vị thường trong vòng hai ngày làm việc (Thứ Hai đến Thứ Sáu, trừ các ngày lễ).

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chính sách này, vui lòng gọi cho Giám Đốc Tiếp Nhận.

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012	✓ Trung Tâm Y Tế Tulane
NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 8 / 10

TÀI LIỆU VIỆN DẪN 2 THÔNG BÁO VỀ DỊCH VỤ KHÔNG CÔNG

Chính sách của THS là cung cấp một số lượng giới hạn dịch vụ chăm sóc sức khỏe miễn phí cho những bệnh nhân khó khăn về tài chính. Những bệnh nhân đủ điều kiện được hưởng các dịch vụ miễn phí này dựa trên thu nhập gia đình.

Nếu quý vị muốn nộp đơn xin hưởng các dịch vụ miễn phí theo chính sách này, vui lòng liên hệ Phòng Tiếp Nhận để tìm hiểu thêm.

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính

NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012

NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016

Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane

✓ Trung Tâm Y Tế Tulane

✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside

TRANG: 9 / 10

TÀI LIỆU VIỆN DẪN 3

Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của Hệ Thống Y Tế Tulane

Tên bệnh nhân Số tài khoản của bệnh nhân

Số điện thoại Số An Sinh Xã Hội Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)

☐ Làm việc
☐ Thất nghiệp

Chức lao động (Tên, địa chỉ, và số điện thoại)

Tên của vợ/chồng Số An Sinh Xã Hội Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)

Cha của bệnh nhân (Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên) Số An Sinh Xã Hội Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)

Mẹ của bệnh nhân (Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên) Số An Sinh Xã Hội Ngày sinh (Tháng/ngày/năm)

A. Mức lương: Vui lòng cho biết mức lương của từng người sau đây trong hộ gia đình quý vị.

Bệnh nhân	\$	Khoanh chọn một Giờ/Tuần/Tháng/Năm	Cha của bệnh nhân	\$	Khoanh chọn một Giờ/Tuần/Tháng/Năm (nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên)
Vợ/chồng	\$	Khoanh chọn một Giờ/Tuần/Tháng/Năm	Mẹ của bệnh nhân	\$	Khoanh chọn một Giờ/Tuần/Tháng/Năm (nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên)

B. Nguồn khác: Vui lòng cho biết tổng số tiền từ các nguồn khác khả dụng cho quý vị, bao gồm tài khoản tiết kiệm, tài khoản chi phiếu, cổ phần, trái phiếu, v.v. \$

Vui lòng cung cấp số tiền thu nhập hàng năm mà quý vị nhận được từ những nguồn khác này, bao gồm thu nhập từ tiền lãi, cổ tức, thu nhập từ tiền thuê nhà, v.v. \$

C. Thành viên trong gia đình: Vui lòng cho biết số người trong hộ gia đình của bệnh nhân. _____

D. Xác minh thu nhập: Vui lòng cung cấp bất kỳ loại giấy tờ nào sau đây để xác minh thu nhập của quý vị.

- Mẫu IRS W-2
- Phiếu chuyển tiền lương
- Tờ khai thuế
- Bản sao kê ngân hàng
- Xác minh của chủ lao động
- Bảng chứng tham gia các chương trình Hỗ Trợ của Chính Phủ như phiếu thực phẩm, CDIC, Medicaid, hoặc AFDC
- Thư của Cơ Quan An Sinh Xã Hội hoặc Quyết Định Mức Bảo Hiểm Thất Nghiệp (Unemployment Compensation Determination)
- Khác, xin cho biết

Nếu quý vị không thể cung cấp một trong những giấy tờ về thu nhập nói trên, vui lòng giải thích tại sao lại không có: _____

Tôi hiểu rằng Hệ Thống Y Tế Tulane (THS) có thể kiểm tra thông tin tài chính trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính này ("Đơn Xin") liên quan đến việc đánh giá Đơn Xin này của THS, và bằng chữ ký của tôi ở đây, tôi cho phép chủ lao động của tôi xác nhận thông tin được trình bày trong Đơn Xin này. Tôi cũng ủy quyền cho THS yêu cầu các cơ quan báo cáo tin dụng và Số An Sinh Xã Hội cung cấp các báo cáo. Tôi xác nhận rằng thông tin này là đúng sự thật theo tất cả sự hiểu biết của mình và tôi biết rằng việc khai gian thông tin trong Đơn Xin này có thể khiến tôi bị từ chối hỗ trợ tài chính.

Tôi hiểu rằng bất kỳ khoản hỗ trợ tài chính nào cũng đều được dựa trên tình trạng không thể thanh toán được của tôi và nếu có bất kỳ nguồn thu nhập nào mới phát sinh, THS có thể thu lại toàn bộ hoặc một phần khoản hỗ trợ tài chính của mình.

Chữ ký của bệnh nhân hoặc bên có trách nhiệm Ngày

Chữ ký của nhân viên THS nếu có phần nào trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính do Nhân viên THS điền Ngày

Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của Hệ Thống Y Tế Tulane

Hướng dẫn:

Theo cam kết phục vụ cộng đồng và hoàn thành một trong những mục đích thiện nguyện của Hệ Thống Y Tế Tulane, Hệ Thống Y Tế Tulane quyết định hỗ trợ tài chính cho những người đáp ứng các yêu cầu nhất định về thu nhập.

Để quyết định một người có thể đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính hay không, chúng tôi cần thu thập những thông

Tulane

Health System

TÊN: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính	
NGÀY HIỆU LỰC: Tháng 1 năm 2012	✓ Trung Tâm Y Tế Tulane
NGÀY SỬA ĐỔI CÓ HIỆU LỰC: Tháng 6 năm 2016	✓ Bệnh Viện Tulane Lakeside
Người phê duyệt: Ban Giám Đốc của Hệ Thống Y Tế Tulane	TRANG: 10 / 10

TÀI LIỆU VIỆN DẪN 3

Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của Hệ Thống Y Tế Tulane

Hướng dẫn:

Theo cam kết phục vụ cộng đồng và hoàn thành một trong những mục đích thiện nguyện của Hệ Thống Y Tế Tulane, Hệ Thống Y Tế Tulane quyết định hỗ trợ tài chính cho những người đáp ứng các yêu cầu nhất định về thu nhập.

Để quyết định một người có thể đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính hay không, chúng tôi cần thu thập những thông tin tài chính nhất định như đã nêu trong đơn xin này. Sự hợp tác của quý vị sẽ cho phép chúng tôi cân nhắc đúng đắn đề nghị hỗ trợ tài chính của quý vị.

Vui lòng hoàn tất Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính và gửi lại một bản đã hoàn tất cho Nhân Viên Đăng Ký; hoặc có thể gửi bản hoàn tất đó qua đường bưu điện đến địa chỉ sau:

Patient Account Services
1415 Tulane Ave.
New Orleans, LA, 70112

Phần A: Mức lương

Trong Phần A của Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính, vui lòng ghi rõ Số tiền bằng đô la mà mỗi người được liệt kê nhận được với tính cách là tiền lương và số tiền đó là tiền lương theo giờ, tuần, tháng hay năm.

Phần B: Các nguồn khác

Trong khoảng trống đầu tiên ở Phần B của Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính, vui lòng ghi rõ Số tiền bằng đô la mà quý vị đã đầu tư vào tài khoản chi phiếu, tài khoản tiết kiệm, cổ phiếu, v.v. Trong khoảng trống thứ hai, vui lòng ghi rõ Số tiền bằng đô la thu nhập mà quý vị nhận được hàng năm từ các khoản đầu tư đó. Ví dụ như trong khoảng trống thứ nhất, quý vị có thể điền là \$5,000 trong tài khoản tiết kiệm và trong khoảng trống thứ hai, quý vị có thể điền khoản kiếm được là \$250 tiền lãi hàng năm cho tài khoản đó.

Phần C: Thành viên gia đình

Phần C trong Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính yêu cầu cho biết thông tin về số người trong hộ gia đình của bệnh nhân. Con số này bao gồm bệnh nhân, vợ/chồng của bệnh nhân và những người phụ thuộc của bệnh nhân. Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên, vui lòng ghi cả bệnh nhân, mẹ và/hoặc cha và/hoặc người giám hộ hợp pháp của bệnh nhân và bất kỳ Người Phụ Thuộc của Thường Trú Nhân nào của mẹ và/hoặc cha và/hoặc Người giám hộ hợp pháp của bệnh nhân.

Phần D: Xác minh thu nhập

Để xem xét đề nghị hỗ trợ tài chính của quý vị, cần xác minh tiền lương được báo cáo trong Phần A của Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính. Vui lòng cung cấp một bản sao Mẫu IRS W-2, Bản kê tiền lương và thuế; Phiếu chuyển tiền lương; tờ khai thuế; bản sao kê ngân hàng hoặc các giấy tờ khác thích hợp cho biết về thu nhập hoặc bằng chứng tham gia các chương trình trợ cấp của chính phủ như An Sinh Xã Hội, Bảo Hiểm Thất Nghiệp, Medicaid, Chương Trình Sức Khỏe Dành Cho Người Nghèo của Hạt, AFDC, Bảo Hiểm Thất Nghiệp, Phiếu Thực Phẩm, WIC, Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế dành cho Trẻ Em, hoặc các chương trình tương tự khác có liên quan đến tình trạng nghèo khổ.

Quý vị cũng có thể xác minh tiền lương của mình bằng cách đề nghị chủ lao động cung cấp giấy xác minh hoặc đề nghị chủ lao động của quý vị trao đổi với nhân viên THC.

Nếu quý vị không thể cung cấp một trong những giấy tờ thu nhập nói trên, xin ghi lời giải thích trong Phần D của Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính.

Dịch vụ bác sĩ

Bác sĩ cung cấp dịch vụ không phải là nhân viên của Hệ Thống Y Tế Tulane. Quý vị sẽ nhận được các hóa đơn không phải là của bác sĩ riêng của quý vị và các bác sĩ khác mà quý vị yêu cầu cung cấp dịch vụ. Nếu quý vị có thắc mắc về các hóa đơn này, hoặc nếu quý vị muốn thu xếp thanh toán các dịch vụ của bác sĩ, vui lòng liên hệ văn phòng của bác sĩ.